



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
30 August 2012  
Russian  
Original: English

---

### **Конференция Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней**

Нью-Йорк, 27 августа — 7 сентября 2012 года

### **Проект заключительных документов Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней**

В настоящем документе содержатся следующие проекты заключительных документов второй Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней:

Приложение I	Декларация 2012 года
Приложение II	Программа действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней: укрепление процесса осуществления на национальном, региональном и глобальном уровнях в 2012–2018 годах
Приложение III	Международный документ, позволяющий государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения: план осуществления на 2012–2018 годы
Приложение IV	График встреч на 2012–2018 годы



## Приложение I

### Декларация 2012 года

#### **Подтверждение приверженности предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней**

1. Мы, государства, участвующие в проходящей в Нью-Йорке с 27 августа по 7 сентября 2012 года второй Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, созванной для обзора прогресса в осуществлении и изучения путей укрепления процесса осуществления, вновь заявляем о своей поддержке всех положений Программы действий и Международного документа по отслеживанию и о своей приверженности их осуществлению, призванному положить конец человеческим страданиям, вызываемым незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями и их бесконтрольным распространением.
2. Мы вновь заявляем об уважении норм международного права и принципов и целей, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, а также принципов и целей, изложенных в Программе действий, и о нашей приверженности им.
3. Мы подтверждаем сохраняющуюся актуальность и жизненно важное значение Программы действий как глобальной основы для предотвращения и искоренения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбы с ней и по-прежнему убеждены в том, что ее полное и эффективное осуществление имеет существенно важное значение для укрепления мира и безопасности, защиты человеческих жизней и содействия социальному, экономическому и гуманитарному развитию.
4. Мы подчеркиваем, что незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах по-прежнему является фактором, затягивающим конфликты, усугубляющим вооруженное насилие, подрывающим уважение к международному гуманитарному праву, подпитывающим терроризм и ведущим к расширению масштабов транснациональной организованной преступности, незаконной торговли людьми, незаконного оборота наркотиков и иных видов незаконного оборота. Создавая угрозу безопасности и стабильности, незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями продолжает вызывать разрушительные гуманитарные и социально-экономические последствия, в том числе препятствует оказанию гуманитарной помощи жертвам вооруженных конфликтов, ведет к насильственному перемещению гражданского населения и подрывает усилия, направленные на обеспечение устойчивого развития и искоренение нищеты.
5. Мы не забываем о главной ответственности правительств за предотвращение и искоренение незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбу с ней и за решение проблем, связанных с такой торговлей, и постоянно помним о важности регионального и

международного сотрудничества в деле укрепления процесса осуществления на национальном уровне.

6. Мы приветствуем значительный прогресс, достигнутый в осуществлении Программы действий и Международного документа по отслеживанию со времени их принятия, включая разработку, укрепление и обеспечение соблюдения национальных законов, нормативных положений и административных процедур, направленных на предотвращение незаконного оборота и незаконного производства стрелкового оружия и легких вооружений, разработку национальных планов действий, создание национальных контактных центров, добровольное представление национальных докладов и укрепление регионального сотрудничества, а также прогресс, достигнутый в осуществлении разнообразных конкретных мер, включая обеспечение сохранности запасов, сбор и уничтожение незаконных стрелкового оружия и легких вооружений, маркировку стрелкового оружия и легких вооружений и техническое обучение.

6 bis. Мы приветствуем важную роль региональных и субрегиональных организаций, инициатив и различных инструментов в деле повышения уровня информированности, создания потенциала и содействия осуществлению государствами Программы действий и Международного документа по отслеживанию.

7. Мы подчеркиваем, однако, что все еще сохраняются вызовы и препятствия, мешающие полному осуществлению Программы действий и Международного документа по отслеживанию. Мы преисполнены решимости бороться с этими вызовами.

8. Мы подчеркиваем необходимость принятия последующих мер в развитие состоявшихся обсуждений и рекомендаций, внесенных на предыдущих встречах, посвященных Программе действий, включая третье созываемое раз в два года совещание государств (2008 год), четвертое созываемое раз в два года совещание государств (2010 год) и совещание правительственных экспертов открытого состава (2011 год), а также связанных с этим тем, рассматривавшихся Генеральной Ассамблеей в истекшем десятилетии, таких как устранение негативных гуманитарных последствий незаконного производства, передачи и обращения стрелкового оружия и легких вооружений и их последствий для процесса развития<sup>a</sup> и предупреждение вооруженного насилия<sup>b</sup>.

9. Мы поддерживаем дальнейшее укрепление и совершенствование на национальном, региональном и глобальном уровнях норм и мер, призванных подкреплять и координировать усилия по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней.

10. Мы особо отмечаем, что ограниченность ресурсов и различия в возможностях государств по-прежнему представляют собой серьезные вызовы и препятствия, мешающие достижению целей Программы действий. Мы подчеркиваем сохраняющуюся необходимость осуществления международного сотрудничества и оказания помощи, в частности необходимость увеличения объемов технической и финансовой помощи, в целях наращивания национального и регионального потенциала, необходимого для обеспечения полного и эффективного осуществления Программы действий и Международного документа по

<sup>a</sup> См. резолюцию 60/68.

<sup>b</sup> См. резолюцию 63/23 и документ A/64/228.

отслеживанию. Налаживание и укрепление партнерских связей, а также обмен информацией, опытом и услугами по обучению на национальном, региональном и глобальном уровнях между должностными лицами компетентных органов, таких как таможня, полиция, армия, разведывательные службы и службы по контролю за оружием, имеет существенно важное значение для выполнения обязательств, взятых в рамках Программы действий.

11. Мы по-прежнему серьезно обеспокоены негативным воздействием незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями на женщин, детей и пожилых людей и особо отмечаем необходимость проведения научных исследований в целях особого учета интересов этих групп. Мы подчеркиваем необходимость дальнейшего расширения роли женщин в усилиях по борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями и ее искоренению.

12. Мы приветствуем важный вклад организаций гражданского общества и промышленных кругов, помогающих государствам во многих районах мира предотвращать и искоренять незаконную торговлю стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и бороться с ней, и призываем к дальнейшему расширению партнерских отношений для достижения этих целей.

12 bis. Мы стремимся в полной мере использовать выгоды сотрудничества с международными организациями, такими как Всемирная таможенная организация, Международная организация уголовной полиции (Интерпол) и региональные центры Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения.

13. Мы преисполнены решимости заниматься проблемой наличия тесной связи между незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями и вооруженным насилием, терроризмом, транснациональной организованной преступностью, незаконной торговлей людьми и незаконным оборотом наркотиков и природных ресурсов и укреплять национальные, региональные и международные усилия, направленные на борьбу с этой торговлей — одновременно в плане спроса и предложения — и с ее финансированием.

14. Мы подтверждаем свое обязательство избавить мир от бедствий, порождаемых незаконными производством, передачей и оборотом стрелкового оружия и легких вооружений и их чрезмерным накоплением и бесконтрольным распространением во многих районах мира. Мы обещаем мобилизовать политическую волю и ресурсы, необходимые для осуществления Программы действий и Международного документа по отслеживанию. Мы ставим своей целью добиться в предстоящие шесть лет зримых и ощутимых результатов, которые приведут к укреплению безопасности и повышению уровня жизни наших народов, благодаря принятию мер, изложенных в прилагаемых планах осуществления.

## Приложение II

### **Программа действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней**

#### **Укрепление процесса осуществления на национальном, региональном и глобальном уровнях в 2012–2018 годах**

1. Собравшись на вторую Конференцию Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, проходившую в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 27 августа по 7 сентября 2012 года, государства-члены, учитывая различия в положении, возможностях и приоритетах государств и регионов, обязались принять нижеследующие меры в целях обеспечения полного и эффективного осуществления Программы действий в 2012–2018 годах.

#### **I. Предотвращение и искоренение незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьба с ней на национальном уровне**

2. В рамках осуществления Программы действий на национальном уровне государства-члены в целях уменьшения страданий, порождаемых незаконной торговлей, чрезмерным накоплением и бесконтрольным распространением стрелкового оружия и легких вооружений, обязуются принимать, если они еще не делают этого, следующие меры:

а) способствовать разработке и осуществлению соответствующих законов, нормативных положений и административных процедур, направленных на предотвращение незаконного производства и незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, а также их соответствующими частями и компонентами и боеприпасами к ним, в том числе на предотвращение незаконной брокерской деятельности и незаконного кустарного производства, учитывая насущную необходимость вести борьбу с этой торговлей одновременно в плане спроса и предложения;

б) создавать или, сообразно обстоятельствам, укреплять национальные координационные учреждения или органы для повышения уровня координации усилий правительственных ведомств по осуществлению Программы действий. Эти усилия должны охватывать такие аспекты, как незаконное производство, контроль, незаконный оборот, распространение, брокерская деятельность и торговля, а также отслеживание, финансирование, сбор и уничтожение стрелкового оружия и легких вооружений, и должны прилагаться, в частности, таможенными, пограничными, полицейскими и судебными органами и органами, отвечающими за выдачу разрешений на передачу оружия;

с) создать или, сообразно обстоятельствам, укрепить национальный контактный центр для обеспечения связи между государствами по вопросам, касающимся осуществления Программы действий, а также для регулярного обмена информацией и ее регулярного обновления;

д) обеспечивать, чтобы международные поставки стрелкового оружия и легких вооружений осуществлялись с санкции правительства;

е) принять, где их еще нет, соответствующие законы, нормативные положения и административные процедуры, в том числе на основе доступных соответствующих документов, поступивших от стран-импортеров и соответствующих властей, для осуществления эффективного контроля за производством стрелкового оружия и легких вооружений в пределах их юрисдикции и за экспортом, импортом, транзитом и реэкспортом такого оружия, в том числе путем укрепления процесса сертификации и проверки конечного пользователя, с целью предотвращать незаконное производство и незаконный оборот стрелкового оружия и легких вооружений и их перенаправление неуполномоченным получателям;

ф) принимать надлежащие меры по пресечению любых действий, нарушающих эмбарго в отношении оружия, вводимые Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, и осуществлять эффективные программы разоружения, демобилизации и реинтеграции в рамках миротворческих операций;

г) обеспечивать, с учетом соответствующих конституционных и правовых систем государств, чтобы вооруженные силы, полиция или любая другая структура, уполномоченная иметь в своем распоряжении стрелковое оружие и легкие вооружения, внедряли надлежащие, детализированные стандарты и процедуры, касающиеся управления их запасами этого оружия и обеспечения их сохранности, и принимать меры к тому, чтобы такие запасы, объявленные компетентными национальными органами как излишки по сравнению с потребностями, четко идентифицировались, чтобы разрабатывались и осуществлялись программы ответственной утилизации, желательного путем уничтожения, таких запасов и чтобы обеспечивалась надлежащая охрана таких запасов до момента их утилизации;

h) расширять участие и представленность женщин в процессах, связанных с выработкой политики в отношении стрелкового оружия, учитывая связь между Программой действий, резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности и резолюцией 65/69 Генеральной Ассамблеи, и изучать пути устранения негативных последствий незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями для женщин;

i) способствовать, сообразно обстоятельствам, разработке и осуществлению национальных планов действий и поощрять добровольный обмен опытом в вопросах, касающихся разработки и осуществления таких планов.

## **II. Предотвращение и искоренение незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьба с ней на региональном уровне**

3. В рамках осуществления Программы действий на региональном уровне государства-члены, сотрудничающие с региональными центрами Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения, обязуются принимать, если они еще не делают этого, следующие меры:

а) способствовать созданию или, сообразно обстоятельствам, назначению в рамках субрегиональных и региональных организаций контактного центра, который обеспечивал бы связь по вопросам, касающимся осуществления Программы действий, включая обмен опытом между регионами;

б) создавать или укреплять региональные и субрегиональные координационные механизмы по пограничному контролю и расширять на региональном уровне сотрудничество между таможенными, пограничными, полицейскими и судебными органами в целях борьбы с незаконной трансграничной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями;

в) обеспечивать, где это необходимо, более тесную увязку между Программой действий и соответствующими региональными и субрегиональными инструментами и процессами, включая те, которые носят юридически обязывающий характер, и поощрять соответствующие региональные и субрегиональные механизмы к тому, чтобы они разрабатывали, где это уместно и на добровольной основе, меры по совершенствованию типовых форм отчетности;

г) изучать способы, с помощью которых региональные и субрегиональные организации могли бы помочь государствам, по их просьбе, в подготовке национальных докладов, касающихся Программы действий и соответствующих региональных документов, и в разработке национальных планов действий;

д) помогать региональным и субрегиональным организациям, по их просьбе, в наращивании, сообразно обстоятельствам, потенциала государств-членов в вопросах, касающихся стрелкового оружия, в том числе благодаря укреплению сотрудничества, а также обмену информацией и опытом в вопросах, касающихся типовых законов, передовой практики и поставок стрелкового оружия и легких вооружений, и в других соответствующих вопросах;

е) создавать, где это уместно, субрегиональные или региональные механизмы, в частности механизмы обеспечения трансграничного сотрудничества в таможенных вопросах и сети обмена информацией между правоохранительными, пограничными и таможенными органами, в целях предотвращения и искоренения незаконной трансграничной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и борьбы с ней.

### **III. Предотвращение и искоренение незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьба с ней на глобальном уровне**

4. В рамках осуществления Программы действий на глобальном уровне государства-члены обязуются принимать, если они еще не делают этого, следующие меры:

а) сотрудничать с системой Организации Объединенных Наций для обеспечения эффективного соблюдения эмбарго в отношении оружия, вводимых Советом Безопасности Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

б) сотрудничать в рамках системы Организации Объединенных Наций при выделении надлежащих ресурсов и оказании помощи государствам-членам, по их просьбе, в целях обеспечения более безопасного хранения и ответственной утилизации излишних запасов или немаркированных либо ненадлежащим образом маркированных незаконных стрелкового оружия и легких вооружений;

в) укреплять надлежащим и конкретным образом сотрудничество с соответствующими международными организациями, такими как Всемирная таможенная организация и Международная организация уголовной полиции (Интерпол), в наращивании потенциала, необходимого для эффективного противодействия незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями на национальном, региональном и глобальном уровнях, и выявлять группы и отдельных лиц, которые участвуют в незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, с тем чтобы национальные компетентные органы могли привлекать их к судебной ответственности в соответствии с национальными законами;

г) побуждать государства, которые еще не ратифицировали соответствующие международно-правовые документы, касающиеся проблем терроризма и транснациональной организованной преступности, в том числе Протокол об огнестрельном оружии, или не присоединились к ним, рассмотреть возможность сделать это;

е) способствовать осуществлению надлежащего сотрудничества с гражданским обществом и научными кругами в деятельности, связанной с предотвращением и искоренением незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбой с ней.

### **IV. Осуществление, международное сотрудничество и оказание помощи**

5. Государства подчеркивают, что международное сотрудничество и оказание помощи по-прежнему имеют существенно важное значение для полного и эффективного осуществления Программы действий и Международного документа по отслеживанию, включая неослабную приверженность государств-доноров и государств, получающих помощь, усилиям по обеспечению того, чтобы помощь была эффективной и измеримой. В этой связи государства, если они еще не делают этого, обязуются:



а) сотрудничать и обеспечивать координацию, взаимодополняемость и объединение усилий в решении проблем, касающихся незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех аспектах, на глобальном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях, в том числе на основе сотрудничества по линии Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества, и способствовать налаживанию и укреплению на всех уровнях сотрудничества и партнерства между международными и межправительственными организациями и гражданским обществом, включая неправительственные организации и международные финансовые учреждения;

б) способствовать оказанию государствами и региональными и международными организациями, в том числе Управлением Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения, государствам, по их просьбе, помощи в создании потенциала, необходимого для обеспечения полного и эффективного осуществления Программы действий, а также определять свои потребности в помощи, располагать их в порядке очередности и уведомлять о них Управление, опираясь при этом, в частности, на всеобъемлющие оценки потребностей;

в) содействовать разработке механизмов повышения эффективности международного сотрудничества и международной помощи, включая механизмы, позволяющие определять потребности в помощи и оценивать степень эффективности такой помощи;

г) серьезно подходить к реагированию на просьбы об оказании помощи в целях укрепления способности государств эффективно осуществлять Программу действий;

д) изучать пути придания более устойчивого характера процессу оказания помощи, включая совершенствование механизма создания целевых фондов, в сотрудничестве с соответствующими международными и региональными организациями, включая региональные центры Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения;

е) оказывать финансовую помощь, где это уместно, через фонд добровольной спонсорской поддержки, с тем чтобы те государства, которые иначе не могли бы этого сделать, получили возможность принимать участие во встречах, посвященных Программе действий и Международному документу по отслеживанию.

## Приложение III

### **Международный документ, позволяющий государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения**

#### **План осуществления на 2012–2018 годы**

1. На второй Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, проходившей в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 27 августа по 7 сентября 2012 года, государства<sup>a</sup> постановили удвоить, с учетом их возможностей и способности, усилия по обеспечению полного и эффективного осуществления Международного документа по отслеживанию в 2012–2018 годах, в частности благодаря нижеследующим действиям.

#### **I. Маркировка, ведение учета и сотрудничество в отслеживании**

2. Учитывая, что маркировка, ведение учета и отслеживание являются взаимосвязанными и взаимоукрепляющими процессами и что выбор методов маркировки стрелкового оружия и легких вооружений является национальной прерогативной, государства обязуются:

а) укреплять национальные меры по маркировке оружия, включая, где это возможно, маркировку импортируемого оружия, меры по восстановлению удаленных или измененных маркировочных знаков, а также нанесение маркировочных знаков, призванных исключить возможность последующей повторной сборки частей и компонентов, не имеющих маркировочных знаков;

б) совершенствовать процедуры, позволяющие четко идентифицировать стрелковое оружие и легкие вооружения и вести точный и полный учет, включая организацию непрерывной и долгосрочной подготовки сотрудников правоохранительных органов по вопросам, касающимся регистрации маркировочных знаков;

в) укреплять, где это необходимо, межведомственную координацию на национальном уровне для обеспечения своевременного реагирования на просьбы об отслеживании, в том числе путем назначения одного или нескольких национальных контактных центров и уточнения их функций, предоставления компетентным национальным органам через контактные центры более широкого доступа к информации и обеспечения или укрепления на национальном уровне координации между соответствующими органами и национальными планами действий, где это уместно и сообразно обстоятельствам;

---

<sup>a</sup> В данном контексте термин «государства» используется так же, как он используется в Международном документе по отслеживанию.

d) укреплять меры по предотвращению утечки стрелкового оружия и легких вооружений, включая расширение обмена с компетентными национальными органами информацией о результатах отслеживания и другой соответствующей информацией, а также согласование на национальном, региональном и глобальном уровнях, сообразно обстоятельствам, соответствующих инструментов и методов работы;

e) сотрудничать, когда это уместно, с соответствующими учреждениями, органами и миссиями Организации Объединенных Наций, с учетом их соответствующих мандатов и сфер компетенции, в укреплении процесса отслеживания незаконных стрелкового оружия и легких вооружений, когда это предусмотрено в положениях Международного документа по отслеживанию и в соответствии с этими положениями;

e) bis создавать национальные контактные центры для содействия сотрудничеству в отслеживании в соответствии с Международным документом по отслеживанию.

## II. Осуществление

3. Учитывая важность национальных мер и международного сотрудничества и помощи для полного и эффективного осуществления Международного документа по отслеживанию, государства обязуются:

a) принять или укрепить, если они еще не сделали этого, законы, нормативные положения и административные процедуры, необходимые для обеспечения соблюдения изложенных в Международном документе по отслеживанию требований, касающихся маркировки, ведения учета и сотрудничества в отслеживании, действуя в соответствии со своими конституционными процессами и в целях предотвращения и искоренения незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений и борьбы с ним;

a) bis наращивать, когда это необходимо и надлежащим образом, национальные, региональные и глобальные усилия по созданию необходимой правовой, административной и технической инфраструктуры, позволяющей эффективно выполнять требования Международного документа по отслеживанию;

b) оказывать, при наличии соответствующих возможностей и по запросу, техническую и финансовую помощь, чтобы способствовать предоставлению соответствующих технологий, технических средств и услуг по обучению и созданию потенциала в целях укрепления, при необходимости, национального потенциала в деле маркировки, ведения учета и отслеживания для содействия эффективному осуществлению Документа государствами;

c) неизменно предусматривать, где это уместно, использование в рамках их процедур отслеживания стрелкового оружия и легких вооружений инструментов отслеживания и идентификации огнестрельного оружия, применяемых Международной организацией уголовной полиции (Интерпол), и укреплять, сообразно обстоятельствам и когда их об этом просят, сотрудничество с Интерпол и Всемирной таможенной организацией в деле создания на национальном, региональном и глобальном уровнях потенциала маркировки ведения учета и отслеживания;

d) укреплять, надлежащим образом и на добровольной основе, обмен информацией о национальных методах маркировки и результатах соответствующих технических исследований, в том числе путем более широкого использования Системы поддержки осуществления Программы действий;

e) укреплять, когда это уместно, связи с Конференцией участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и дополнительных протоколов к ней и обеспечивать более тесную увязку с другими соответствующими процессами, в частности в контексте усилий по осуществлению на национальном, региональном и глобальном уровнях;

f) рассмотреть вопросы, касающиеся роли, функций, частотности проведения заседаний, состава и последствий для бюджета, в частности требуемых ресурсов, в связи с созданием технического комитета, который, опираясь на опыт, накопленный промышленными кругами, стремился бы укреплять процесс осуществления Международного документа по отслеживанию, рассматривая, в частности, следующие вопросы:

- i) воздействие новшеств, связанных с конструкцией и технологией производства стрелкового оружия и легких вооружений, на усилия по обеспечению эффективной маркировки, ведению учета и отслеживанию;
- ii) пути содействия внедрению и эффективному использованию доступных средств и методов маркировки, ведения учета и отслеживания;
- iii) передовой опыт в вопросах, касающихся международной помощи и создания потенциала, включая передачу технологий;

g) продолжать включать в добровольно представляемые ими раз в два года национальные доклады о Программе действий информацию об осуществлении ими Международного документа по отслеживанию и использовать эти национальные доклады вместе с координационным механизмом Системы поддержки осуществления Программы действий, который позволяет согласовывать потребности и ресурсы, в целях представления просьб об оказании помощи;

h) использовать также добровольные национальные доклады для предоставления информации о технической, финансовой и иной помощи, включая поставку соответствующего оборудования и осуществление международного сотрудничества в разработке технологий, в том числе предоставление маркировочных машин, а также услуг экспертов для разработки, сообразно обстоятельствам, надлежащих мер регулирования и правовых мер.

## Приложение IV

### График встреч на 2012–2018 годы

*Государства/государства-члены*, собравшиеся на вторую Конференцию Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, состоявшуюся в Нью-Йорке 27 августа — 7 сентября 2012 года,

*подтверждая* важность придания большей слаженности и последовательности процессу осуществления Программы действий,

*подтверждая также* в этой связи полезность максимально возможной стандартизации графика встреч,

*напоминая* о рекомендации четко определить и разграничить мандаты различных встреч, посвященных Программе действий, а также обеспечить увязку и взаимодополняемость между мандатами и итоговыми документами встреч<sup>a</sup>, таких как обзорные конференции, совещания государств, проводимые раз в два года, и совещания правительственных экспертов открытого состава,

*напоминая также* о том, что на второй обзорной конференции предполагается рассмотреть возможность созыва следующего совещания правительственных экспертов открытого состава<sup>b</sup>,

*вновь заявляя*, что государства договорились проводить обзор осуществления и дальнейшего развития Международного документа по отслеживанию на конференциях по обзору осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней<sup>c</sup>,

#### График встреч

1. *постановляют* провести, согласно соответствующему положению Программы действий, в 2014 и 2016 годах созываемое раз в два года совещание государств продолжительностью в одну неделю, причем одно из них или оба совещания могут быть созваны как совещания правительственных экспертов с учетом приоритетных задач, которые возникнут в течение соответствующего двухгодичного периода;

2. *постановляют также* провести в 2018 году третью обзорную конференцию, которая должна быть запланирована как двухнедельное мероприятие и которой должна предшествовать недельная сессия Подготовительного комитета;

3. *подчеркивают*, что международное сотрудничество и международная помощь, включая создание потенциала, имеют жизненно важное значение

<sup>a</sup> См. A/CONF.192/BMS/2010/3, пункты 34 и 48.

<sup>b</sup> См. резолюцию 66/47, пункт 14, резолюцию 65/64, пункт 20, и документ A/CONF.192/BMS/2010/3, пункт 44.

<sup>c</sup> См. A/60/88 и Согл. 2, приложение, пункт 38.

для содействия осуществлению Программы действий и Международного документа по отслеживанию, и поэтому постановляют, что эта тема должна рассматриваться в качестве неотъемлемого элемента на всех встречах, посвященных Программе действий и Международному документу по отслеживанию;

#### **Региональные встречи**

4. *подчеркивают* важное значение региональных подходов к осуществлению Программы действий и в этой связи вновь рекомендуют заинтересованным государствам и международным и региональным организациям, обладающим такой возможностью, созывать региональные встречи в рамках подготовки к встречам, посвященным Программе действий, и/или в развитие таких встреч<sup>d</sup>;

5. *считают*, что на региональном уровне необходимо, где это уместно, увязывать региональные программы действий в отношении стрелкового оружия и легких вооружений с общим циклом встреч для обеспечения максимального объединения усилий, прилагаемых на национальном, региональном и глобальном уровнях;

#### **Национальная отчетность**

6. *подтверждают* полезность синхронизации сроков представления, на добровольной основе, национальных докладов со сроками проведения совещаний государств, созываемых раз в два года, и обзорных конференций, что позволит увеличить число и повысить качество докладов, а также в значительной мере способствовать обсуждениям, проводимым в ходе встреч<sup>e</sup>;

#### **Содействие участию во встречах**

7. *призывают* государства, обладающие такой возможностью, в целях содействия более широкому и равноправному участию государств во встречах, посвященных Программе действий, оказывать финансовую помощь, где это уместно через фонд добровольной спонсорской поддержки, с тем чтобы государства, которые иначе не могли бы это сделать, получили возможность принимать участие во встречах, посвященных Программе действий<sup>f</sup>.

---

<sup>d</sup> См. резолюцию 65/64, пункт 22.

<sup>e</sup> См. A/CONF.192/BMS/2010/3, пункты 35 и 38.

<sup>f</sup> См. резолюцию 66/47, пункт 15, резолюцию 65/64, пункт 21, и документ A/CONF.192/BMS/2010/3, пункты 37 и 43.